

Sbírka zákonů a nařízení státu československého.

Částka 2.

Vydána dne 28. ledna 1927.

Obsah : (2. a 3.) 2. Nařízení, kterým se mění některé předpisy o doručování soudních zásilek poštou. —
3. Protokol o poskytnutí možnosti přístupu k mezinárodní úmluvě o civilním řízení soudním, sjednané v Haagu dne 17. července 1905, dalším státům.

2.

Vládní nařízení ze dne 17. ledna 1927,

kterým se mění některé předpisy o doručo-
vání soudních zásilek poštou.

Vláda republiky Československé nařizuje podle § 99 zákona ze dne 27. listopadu 1896, č. 217 ř. z., kterým se vydávají předpisy o obrazování, vnitřním zařízení a jednacím rádu soudů, § 792 zák. čl. I/1911 (civilní rád soudní), § 109 zák. čl. LIV/1912 (prováděcí zákon k civilnímu rádu soudnímu), § 260 zák. čl. LX/1881 (zákon exekuční), § 270 zák. čl. XVII/1881 (zákon konkursní) a § 592 zák. čl. XXXIII/1896 (trestní rád):

§ 1.

Soudní vyřízení zasílaná poštou (soudní poštovní zásilky ve smyslu §u 352 nařízení ze dne 5. května 1897, č. 112 ř. z., a § 337 vládního nařízení ze dne 3. května 1924, č. 99 Sb. z. a n.) zasílájí se zpravidla jako obyčejná psaní se zpátečním lístkem.

§ 2.

(1) Soudní vyřízení, která podle zákona se mají doručiti do vlastních rukou adresáta, jakož i soudní vyřízení, k nimž jsou připojeny prvopisy důležitých listin, se podávají doporučeně se zpátečním lístkem.

(2) Soudce může z důležitých důvodů výjimečně nařídit, aby soudní vyřízení bylo podáno doporučeně i v jiných případech, nežli jsou uvedeny v odst. 1.

§ 3.

Soudní vyřízení, při kterých není třeba průkazu o tom, že byla adresátu doručena, se

zasílají jako obyčejná psaní bez zpátečního lístku.

§ 4.

Soudní vyřízení se zpátečním lístkem (§ 1), jakož i soudní vyřízení podaná doporučeně (§ 2) se zapisují do knihy poštovních zásilek (poštovní knihy podávací) jednotlivě s udáním čísla jednacího, jména adresátova i místa určení, soudní vyřízení, podaná pak jako obyčejná psaní bez zpátečního lístku, úhrnným počtem kusů. Poštovní úředník potvrdí příjem podle poštovních předpisů.

§ 5.

Soudní vyřízení se zpátečním lístkem musí být na adresní straně obálky označena nápadným způsobem slovy „Zpáteční lístek“ a, jsou-li doporučena, kromě toho ještě slovem „Doporučené“.

§ 6.

(1) Toto vládní nařízení nabývá účinnosti dnem 1. března 1927. Jím mění se ustanovení § 352, odst. 1., a § 355, odst. 1., nař. č. 112/1897 ř. z., a § 337, odst. 1., a § 339, odst. 1., vl. nař. č. 99/1924 Sb. z. a n.

(2) Provéstí toto vládní nařízení náleží ministrům spravedlnosti a pošt a telegrafů v dohodě se zúčastněnými ministry.

Švehla v. r.

Dr. Mayr-Harting v. r.	Dr. Engliš v. r.
Černý v. r.	Dr. Peroutka v. r.
Dr. Hodža v. r.	Dr. Spina v. r.
Najman v. r.	Udržal v. r.
Dr. Srdíčko v. r.	Dr. Tiso v. r.
Dr. Beneš v. r.	Dr. Gažík v. r.

Šrámek v. r.,
též za ministra Dr. Noska.

3.**Protokol**

o poskytnutí možnosti přístupu k mezinárodní úmluvě o civilním řízení soudním, sjednané v Haagu dne 17. července 1905, dalším státům.

Protocole.

Les Puissances Contractantes de la Convention relative à la procédure Civile, signée à la Haye, le 17 Juillet 1905, désirant mettre à même d'adhérer à cette Convention les Etats non représentés à la quatrième Conférence de droit international privé, dont le désir d'y adhérer a été ou aura été accueilli favorablement par les Puissances Contractantes, sont convenues qu'il sera ouvert au Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas un procès-verbal d'adhésion destiné à recevoir et à constater lesdites adhésions lesquelles sortiront leur effet 60 jours après la signature dudit procès-verbal.

Ce protocole sera ratifié et les ratifications en seront déposées à la Haye, dès que six des Puissances signataires seront en mesure de le faire.

Il entrera en vigueur le trentième jour à partir de la date où les Puissances signataires auront déposé leurs ratifications.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent protocole qui portera la date de ce jour, et dont une copie certifiée conforme sera transmise à chacune des Puissances signataires.

Fait à la Haye, le 4 Juillet 1924.

Pour l'Espagne:

Santiago Mendez de Vigo.

Pour la Belgique:

P^{re}e Albert de Ligne.

Pour la Suisse:

Arthur de Pury.

Pour la Suède:

Adlercreutz.

Pour la Roumanie:

Henry Catargy.

Pour la Hongrie:

Jean Wettstein de Westersheim.

(Překlad.)

Protokol.

Smluvní mocnosti úmluvy o civilním řízení soudním, podepsané v Haagu dne 17. července 1905, přejíce si umožnití přístup k této úmluvě státům nezastoupeným na čtvrté konferenci o soukromém právu mezinárodním, jichž přání k ní přistoupiti bylo nebo bude Smluvními mocnostmi příznivě přijato, dochodly se, že bude u nizzemského ministerstva zahraničních věcí vyložen přístupní zápis určený k přijímání a konstatování zmíněných přístupů, které nabudou účinnosti 60 dnů po podepsání tohoto zápisu.

Tento protokol bude ratifikován a ratifikace budou uloženy v Haagu, jakmile šest signatárních mocností bude s to tak učiniti.

Nabude účinnosti třicátého dne ode dne, kdy signatární mocnosti uloží své ratifikace.

Tomu na svědomí podepsání, k tomuto účelu náležitě zmocněni, podepsali tento protokol, jenž bude datován tímto dnem a jehož ověřený opis bude doručen každé ze signatárních mocností.

Dáno v Haagu, dne 4. července 1924.

Za Španělsko:

Santiago Mendez de Vigo.

Za Belgii:

P^{re}e Albert de Ligne.

Za Švýcarsko:

Arthur de Pury.

Za Švédsko:

Adlercreutz.

Za Rumunsko:

Henry Catargy.

Za Maďarsko:

Jean Wettstein de Westersheim.

Pour la Norvège:
Emil Huitfeld.

Pour l'Italie:
M^{is} Fr. Maestri Molinari de Mettone.

Pour le Danemark:
Axel Nörgaard.

Pour le Portugal:
Santos Bandeira.

Pour l'Allemagne:
v. Lucius.

Pour le Luxembourg:
A. Rueb.

Pour la France:

Le Gouvernement français a signé le présent protocole afin de rendre possible l'adhésion à la Convention du 17 Juillet 1905 d'Etats non représentés à la quatrième Conférence de droit international privé. Il est toutefois entendu que cette Convention n'est pas applicable entre la France et les Etats nouveaux adhérents.

Charles Benoist.

Pour les Pays-Bas:
v. Karnebeek.

Za Norsko:
Emil Huitfeld.

Za Italii:
M^{is} Fr. Maestri Molinari de Mettone.

Za Dánsko:
Axel Nörgaard.

Za Portugalsko:
Santos Bandeira.

Za Německo:
v. Lucius.

Za Lucembursko:
A. Rueb.

Za Francii:

Vláda francouzská podepsala tento protokol, aby umožnila přístup států k úmluvě ze dne 17. července 1905, nezastoupených na čtvrté konferenci o mezinárodním právu soukromém. Rozumí se však, že této úmluvy nelze použít mezi Francií a státy nově přistupujícími.

Charles Benoist.

Za Nizozemí:
v. Karnebeek.

Vyhlašuje se s tím, že tento protokol nabyl mezinárodní účinnosti dne 6. června 1926 a že úmluva sama byla vyhlášena v č. 60 ř. z. z r. 1909 a v zák. či. XIV/1909.

Podle rozhodnutí prezidenta republiky ze dne 30. září 1926 přistoupila Československá republika dne 20. října 1926 k této úmluvě.

Přístup nabyl podle protokolu mezinárodní účinnosti dne 20. prosince 1926.

Úmluvou jsou vázány tyto státy: Belgie, Dánsko, Francie, Italie, Maďarsko, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko se svobodným městem Gdańskem, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Španělsko s územím španělského protektorátu v Maroku, Švédsko a Švýcarsko.

Přístup Finska k haagské procesní konvenci nabude mezinárodní účinnosti dne 23. ledna 1927.

Úmluvy, které československá republika sjednala s jednotlivými státy o úpravě vzájemných právních styků, zůstávají nedotčeny v platnosti.

Švehla v. r.